

379R1726

Αριθ. Ν 199/10

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

7.8.79

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1726/79 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1979

περί τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1624/76, (ΕΟΚ) αριθ. 368/77, (ΕΟΚ) αριθ. 443/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 1844/77 «περί των μέτρων ενισχύσεως και των ειδικών διαδικασιών πωλήσεως για το αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1761/78⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5 και το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Έκτιμώντας:

ότι ελήφθησαν ειδικά μέτρα για να ευνόησουν τη διάθεση του αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν με τη χρησιμοποίησή του στη διατροφή των ζώων, είτε διά πωλήσεων με μειωμένη τιμή, είτε διά της παροχής ενισχύσεων, ιδίως με τους ακόλουθους κανονισμούς:

- τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1624/76 της Έπιτροπής της 2ας Ιουλίου 1976 περί ειδικών διατάξεων όσον αφορά την καταβολή της ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν, μετουσιωμένο ή μεταποιημένο σε σύνθετες ζωοτροφές στην επικράτεια άλλου Κράτους Μέλους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1250/78⁽⁴⁾,
- τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 368/77 της Έπιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 1977 περί της πωλήσεως, διά δημοπρασίας, αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν που προορίζεται για τη διατροφή χοίρων και πουλερικών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 419/79⁽⁶⁾,
- τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 443/77 της Έπιτροπής της 2ας Μαρτίου 1977 περί πωλήσεως με καθορισμένη τιμή αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν, που προορίζεται για διατροφή χοίρων και πουλερι-

κών και που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 368/77⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 419/79,

- τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1844/77 της Έπιτροπής της 10ης Αυγούστου 1977 περί παροχής ειδικής ενισχύσεως στο αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν, που προορίζεται για τη διατροφή ζώων, εκτός από τους νεαρούς μόσχους⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1055/78⁽⁹⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 της Έπιτροπής της 26ης Ιουλίου 1979 περί των λεπτομερειών παροχής των ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιήθηκε σε σύνθετες τροφές και στο αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν που προορίζεται για τη διατροφή μόσχων⁽¹⁰⁾, περιέχει, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1980, νέες διατάξεις περί καταβολής ενισχύσεως στο αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν που προορίζεται για τη διατροφή μόσχων· ότι συνεπώς πρέπει να προσαρμοσθούν οι διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχείρισεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τό άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1624/76 τροποποιείται ως εξής:

1. Τό κείμενο της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«1. Η ενίσχυση δέν καταβάλλεται από τό Κράτος Μέλος άποστολής παρά:

- α) εάν τό αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν, ως έχει ή

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. Ν 148 της 28.6.1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. Ν 204 της 28.7.1978, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. Ν 180 της 6.7.1976, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. Ν 155 της 13.6.1978, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. Ν 52 της 24.2.1977, σ. 19.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. Ν 50 της 1.3.1979, σ. 46.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. Ν 58 της 3.3.1977, σ. 16.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. Ν 205 της 11.8.1977, σ. 11.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. Ν 134 της 22.5.1978, σ. 44.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. Ν 199 της 7.8.1979, σ. 1.

ένσωματωμένο σε ένα μίγμα, ανταποκρίνεται στους όρους που περιέχονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 και υπήρξε το αντικείμενο, εντός του Κράτους Μέλους αποστολής, του αναλόγου ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 10 του εν λόγω κανονισμού·

- β) σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που αφορούν την περιεκτικότητα σε νερό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79· και
- γ) όταν έχει παρασχεθεί ή απόδειξη ότι το αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν έχει υποστεί, από το Κράτος Μέλος αποδέκτη, τελωνειακό ή διοικητικό έλεγχο των ισοδυνάμων έγγραψεων, ο έλεγχος αυτός συνδυάζεται με τη σύσταση ασφάλειας ενός ποσού ίσου με το ποσό της ενισχύσεως, αυξημένο κατά 10%, που ισχύει κατά την ημέρα που θα συμπληρωθούν οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής του αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν, μεγίστης περιεκτικότητας σε νερό 5%.
- «Η ασφάλεια συνιστάται από τον εισαγωγέα που είναι εγκατεστημένος στο Κράτος Μέλος αποδέκτη πρό της συμπληρώσεως τελωνειακών διατυπώσεων εν όψει της θέσεως στην κατάναλωση.»
2. Τό κείμενο των παραγράφων 4 και 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τό αντίτυπο του ελέγχου δέν παραδίδεται παρά κατόπιν προσκομίσεως θεβαίωσεως που συντάσσει ή αρμόδια αρχή, ή όποια πιστοποιεί ότι εξασφαλίζεται ή τήρηση των διατάξεων της παραγράφου 1 υπό α) και β).

«Η θεβαίωση φέρεi έναν αριθμό και έμφαίνει:

- την περιγραφή των προϊόντων, όπως πρέπει να υπάρχει στο αντίτυπο ελέγχου, καθώς και, κατά περίπτωση, όλες τις άλλες απαραίτητες ενδείξεις για την πραγματοποίηση του ελέγχου,
- τον αριθμό, τη φύση, τά σήματα και αριθμούς του κιβωτίου,
- τό μικτό και τό καθαρό βάρος των προϊόντων,
- την αναφορά στον παρόντα κανονισμό.

«Η θεβαίωση αυτή φυλάσσεται από τό γραφείο του τελωνείου αναχωρήσεως.

5. «Η ασφάλεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δέν αποδεσμεύεται παρά με την προσκόμιση της αποδείξεως, ότι οι ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν που αναφέρονται, έχουν μετουσιωθεί ή μεταποιηθεί εντός προθεσμίας έξι μηνών από την ημέρα της συμπληρώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων για τή διάθεση στην κατάναλωση σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1 μέχρι 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 καθώς και του άρθρου 10 παράγραφος 2 και 3 του εν λόγω κανονισμού, όσον αφορά τον έλεγχο της μετουσιώσεως και της μεταποιήσεως.

Σε περίπτωση όπου ο έλεγχος που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 υπό δ) του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 αφήνει να φανεί ή μή συμμόρφωση με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, ένα ποσό ίσο με τή μή δεόντως αποδεσμευθείσα ασφάλεια λαμβάνεται από τον ενδιαφερόμενο.

«Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79, τό αντίγραφο των εγγράφων ελέγχου που έμφαίνεται εκεί αποστέλλεται, από τον οργανισμό που έχει αναλάβει τον έλεγχο, στην αρμόδια αρχή ή όποια συνέστησε την ασφάλεια.

Οι φάκελοι των ασφαλειών οι όποιες αποδεσμεύτηκαν και των ασφαλειών που εξοφλήθησαν διαβιβάζονται άμέσως σε μία από τις υπηρεσίες ή οργανισμούς, οι όποιοι υποδεικνύονται από τό Κράτος Μέλος προορισμού, δύναμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 και τό όποιο είναι επιφορτισμένο με την εφαρμογή της κατωτέρω παραγράφου 6.»

Άρθρο 2

«Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 368/77 τροποποιείται με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Στο άρθρο 16, ή παράγραφος 3 αντικαθίσταται με την ακόλουθη παράγραφο:

«3. Οι σάκκοι, συσκευασίες και δοχεία που χρησιμοποιούνται υπό όποιαδήποτε μορφή, για να περιέχουν τό αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν, μετουσιωμένο ή ένσωματωμένο σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, φέρουν τις ακόλουθες εδανάγνωστες επιγραφές:

- «κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 368/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 443/77»,
- τον τύπο της μετουσιώσεως ή της ένσωματώσεως που χρησιμοποιήθηκε (τύπος I A μέχρι I G και II A μέχρι II K),
- τή μνεία «να μή χρησιμοποιείται μέσα σε τρόφιμα για τή γαλούχηση μόσχων»,
- σε περιπτώσεις άμέσου ένσωματώσεως, τό ποσοστό του αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν που περιέχεται στο τελικό προϊόν,
- όσον αφορά τά μετουσιωμένα προϊόντα σύμφωνα με τους τύπους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παραρτήματος που προβλέπει την παρουσία χαλκού, είτε τή πραγματική περιεκτικότητα σε χαλκό, είτε τή μεγίστη ποσότητα του εν λόγω προϊόντος, ή όποια δύναται να αναμιχθεί με άλλα συστατικά, για να επιτευχθούν προϊόντα, προορισμένα άφ' ενός μέν για διατροφή χοίρων, άφ' έτέρου δέ για διατροφή πουλερικών.»

2. Στο κεφάλαιο I «Μετουσίωση» του παραρτήματος:

α) οι όρισμοί στους τύπους I A, I B, I D 1 και I D 2 συμπληρώνονται κάθε φορά από την ακόλουθη περίπτωση:

«— 1 000 γραμμάρια άμύλου»,

β) οι λέξεις «60 γραμμάρια χαλκού» που υπάρχουν

στόν τύπο I G δεύτερη περίπτωση ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὶς λέξεις «120 γραμμάρια χαλκοῦ».

3. Στὸ μέρος Β τοῦ κεφαλαίου 3 «Προδιαγραφές γενικοῦ χαρακτήρα πού ἀφοροῦν τῇ μετουσίωση καὶ ἐνσωμάτωση» τοῦ παραρτήματος:

- α) τὸ δεύτερο καὶ τὸ τρίτο ἐδάφιο ἀντικαθίστανται ἀπὸ τὸ ἀκόλουθο ἐδάφιο:

«Ὁ “θεικὸς σιδήρος” πού ὀρίζεται στὶς φόρμουλες I B, I C, I D 1 καὶ I D 2, I E καὶ I F πρέπει νὰ εἶναι ψιλοαλεσμένος καὶ νὰ περιέχει τουλάχιστον 30% σωματίδια διαστάσεως μικρότερης τῶν 250 χιλιοστῶν τοῦ χιλιοστομέτρου. Ὁ θεικὸς χαλκός πού ἀναφέρεται στοὺς τύπους I B, I C, I D 2, I E, I F καὶ I G, πρέπει νὰ εἶναι ψιλοαλεσμένος καὶ νὰ περιέχει τουλάχιστον 70% σωματίδια διαστάσεως μικρότερης τῶν 200 χιλιοστῶν τοῦ χιλιοστομέτρου».

- β) τὸ τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὸ ἀκόλουθο ἐδάφιο:

«Ἐν ὄψει τῆς μετουσίωσης τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος εἰς κόνιν σύμφωνα μὲ τοὺς τύπους πού ἐμφαίνονται στὸ κεφάλαιο 1, ἡ ἐνσωμάτωση τοῦ θεικοῦ σιδήρου καὶ τοῦ ἀμύλου πρέπει νὰ προηγούνται ἐκείνης κάθε ἄλλου προϊόντος, πού χρησιμοποιεῖται, ἐκτός ἀπὸ προϊόντα πού χρησιμοποιοῦνται ὡς παράγοντες πού ἔχουν ἐνέργεια ἀντισυσσωματική ἢ βοηθητική ροῆς πού ἀναφέρονται στὸ δεύτερο ἐδάφιο τοῦ τμήματος A ἢ πού πραγματοποιεῖται συγχρόνως.»

Ἄρθρο 3

Ὁ κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 443/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκόλουθος:

1. Στὸ ἄρθρο 8, τὸ κείμενο τῆς παραγράφου 2 ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὸ ἀκόλουθο κείμενο:

«2. Οἱ σάκκοι, οἱ συσκευασίες καὶ τὰ δοχεῖα πού χρησιμοποιοῦνται ὑπὸ ὁποιαδήποτε μορφή, γιὰ νὰ περιέχουν τὸ ἀποκορυφωμένο γάλα εἰς κόνιν, μετουσιωμένο ἢ ἐνσωματωμένο, σύμφωνα μὲ τὸν παρόντα κανονισμό, φέρουν τὶς ἀκόλουθες ἐπιγραφές, γραμμένες εὐανάγνωστα:

- “κανονισμοὶ (ΕΟΚ) ἀριθ. 368/77 καὶ (ΕΟΚ) ἀριθ. 443/77”,
- τὸν τύπο τῆς μετουσίωσης ἢ τῆς ἐνσωματώσεως πού χρησιμοποιεῖται (τύπος I A μέχρι I G καὶ II A μέχρι II K),
- τὴν ἐνδειξη “νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται σὲ τρόφιμα γαλουχίσεως μόσχων”,
- σὲ περιπτώσεις ἀμέσου ἐνσωματώσεως, τὸ ποσοστὸ τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος εἰς κόνιν, πού περιέχεται στὸ τελικὸ προϊόν,
- ὅσον ἀφορᾷ τὰ μετουσιωμένα προϊόντα, σύμφωνα μὲ τοὺς τύπους πού ἀναφέρονται στὸ κεφάλαιο I τοῦ παραρτήματος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 368/77, τὴν παρουσία τοῦ χαλκοῦ, εἴτε τὴν πραγματικὴ περιεκτικότητά σὲ χαλκό, εἴτε τὴν μεγίστη ποσότητα τοῦ ἐν λόγω προϊό-

ντος, πού δύναται νὰ ἀναμιχθεῖ μὲ ἄλλα συστατικά, γιὰ νὰ παρασκευασθοῦν τρόφιμα, προοριζόμενα ἀφ’ ἐνός μὲν γιὰ τὴ διατροφή χοίρων, ἀφ’ ἑτέρου δὲ πουλερικών.»

2. Στὸ ἄρθρο 9, τὸ κείμενο τοῦ πρώτου ἐδαφίου ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὸ ἀκόλουθο κείμενο:

«Ἐφαρμόζονται στὸ ἀποκορυφωμένο γάλα εἰς κόνιν πού πωλεῖται δυνάμει τοῦ παρόντος κανονισμοῦ οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 17 παράγραφος 2 καὶ τῶν ἄρθρων 18 καὶ 19 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 368/77, σχετικές ἰδίως:».

Ἄρθρο 4

Ὁ κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 1844/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκόλουθος:

1. Στὸ ἄρθρο 1 προστίθενται οἱ ἀκόλουθες παράγραφοι 4, 5 καὶ 6:

«4. Καμιὰ ἐνίσχυση δὲν παρέχεται γιὰ τὸ ἀποκορυφωμένο γάλα εἰς κόνιν πού κατὰ τὴν χρησιμοποίησή του σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρο 9 παράγραφος 2, δὲν ἀνταποκρίνεται στὸν ὀρισμὸ πού ἐμφαίνεται στὸ ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 986/68 καὶ ἰδίως ἐάν περιέχει ἓνα ἀπὸ τὰ ἀκόλουθα προϊόντα:

- ἄλευρο ἐκ τριφυλλίου ἢ ἄλευρο ἐκ χόρτου,
- δημητριακὰ τεθραυσμένα,
- ἄμυλο ἢ ἄμυλο διογκωμένο,
- πλακοῦντες τεθραυσμένους,
- ἄλευρο ἰχθύων,
- ἔλαιο ἰχθύων ἀνευ ἀφαιρέσεως τῆς ὀσμῆς.

5. Τὸ ἀποκορυφωμένο γάλα εἰς κόνιν δὲν δύναται νὰ ἐδεργετεῖται ἀπὸ τὸ ὀλικὸ ποσὸ τῆς ἐνισχύσεως, παρὰ ἐάν ἡ περιεκτικότητά σὲ νερό εἶναι τὸ ἀνώτερο ἴση μὲ 5% κατὰ τὴ μετουσίωση, σύμφωνα μὲ ἓναν ἀπὸ τοὺς τύπους πού ὀρίζονται στὸ ἄρθρο 9 παράγραφος 2 τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Γιὰ τὴν ποσότητα, γιὰ τὴν ὁποία ἡ περιεκτικότητά σὲ νερό ὑπερβαίνει τὸ 5%, τὸ ποσὸ τῆς ἐνισχύσεως μειώνεται κατὰ 1% γιὰ κάθε κλάσμα ἐπὶ πλέον τοῦ 0,2% τῆς περιεκτικότητος σὲ νερό.

6. Ἐν τούτοις, ὅταν τὸ πρὸς χρῆση ἀποκορυφωμένο γάλα εἰς κόνιν προέρχεται ἀπ’ εὐθείας ἀπὸ τὴν ἐγκατάσταση ὅπου παράγεται, ὁ ἔλεγχος τῆς περιεκτικότητος σὲ νερό δύναται νὰ πραγματοποιεῖται πρὸ τῆς ἐξόδου τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος εἰς κόνιν ἀπὸ τὴν ἐν λόγω ἐγκατάσταση παραγωγῆς.

Στὴν περίπτωση αὐτή:

- α) ὁ ἐνδιαφερόμενος ὀργανισμὸς ἐλέγχου παίρνει τὰ ἀναγκαῖα μέτρα, οὕτως ὥστε ἡ ὀλική ποσότητα τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος εἰς κόνιν πού ὑπῆρξε τὸ ἀντικείμενο τοῦ ἐλέγχου, νὰ ἔχει μετουσιωθεῖ ἢ χρησιμοποιηθεῖ σὲ σύνθετες τροφές, χωρὶς νὰ ληφθεῖ ὑπόψη γιὰ τὴν πληρωμὴ

της ένιςχύσεως μιά πιθανή μεταβολή του θάρους πού όφείλεται στην αύξηση της περιεκτικότητας σε νερό·

β) οί σάκκοι, οί συσκευασίες ή τά δοχεΐα, μέσα στά όποΐα έχει συσκευασθεΐ τό άποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν, φέρουν ένδείξεις πού επιτρέπουν τήν άναγνώριση του άποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν καθώς και τό κατάσταση παραγωγής και έμφαΐνουν τήν ήμερομηνία παρασκευής τους, καθώς και τό καθαρό θάρους του άποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν·

γ) τά έγγραφα αυτά έλέγχου πού συνέταξε ό όργανισμός έλέγχου πρέπει:

— νά δηλώνουν τήν έλαχίστη ποσότητα του άποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν, τήν ταυτότητά του και τήν ήμερομηνία παρασκευής του καθώς και τήν περιεκτικότητα σε νερό πού διαπιστώθηκε,

— νά συνοδεύουν τό άποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν μέχρι τή μετουσίωσή του ή τήν ένσωμάτωσή του μέσα σε σύνθετα τρόφιμα,

— νά επισυνάπτονται στά λογιστικά στοιχεΐα πού αναφέρονται στό άρθρο 12.»

2. Στο άρθρο 13, ή παράγραφος 5 αντικαθίσταται από τήν ακόλουθη παράγραφο:

«5. Οί σάκκοι, οί συσκευασίες και τά δοχεΐα πού χρησιμοποιούνται, υπό όποιαδήποτε μορφή, για νά περιλάβουν τό άποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν, μετουσιωμένο ή ένσωματωμένο, σύμφωνα με τό άρθρο 9, φέρουν τίς ακόλουθες ένδείξεις, εδανάγνωστα:

— τόν αριθμό του παρόντος κανονισμού,

— τόν τύπο της μετουσίωσης και της ένσωματώσεως πού χρησιμοποιήθηκε (τύπος I A μέχρι I G και II A μέχρι II K),

— τήν ένδειξη “νά μή χρησιμοποιείται σε τρόφιμα για τή γαλούχηση μόσχων”,

— σε περίπτωση ένσωματώσεως των μετουσιωμένων προϊόντων σύμφωνα με τους τύπους πού αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 368/77 πού προβλέπει τήν παρουσία χαλκού, είτε τήν πραγματική περιεκτικότητα σε χαλκό, είτε τή μέγιστη ποσότητα του προϊόντος πού δύναται νά χρησιμοποιηθεί σε τροφές προορισμένες είτε για διατροφή χοίρων είτε πουλερικών.»

Άρθρο 5

“Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει από τήν 1η Ίανουαρίου 1980.

“Έχει έφαρμογή όσον άφορά:

— τίς τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1624/76 για τά προϊόντα για τά όποια οί τελωνειακές διατυπώσεις έξαγωγής έχουν συμπληρωθεί από τήν ήμερομηνία αυτή,

— τίς τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 368/77 για τά προϊόντα πού πωλούνται βάσει ειδικών δημοπρασιών των όποιων ή ήμερομηνία-όριο της προθεσμίας ύποβολής των προσφορών είναι μεταγενέστερη της 1ης Ίανουαρίου 1980,

— τίς τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 443/77 για τά προϊόντα πού αγοράζονται κατά τή διάρκεια μιās περιόδου πωλήσεως της όποιας ή ήμερομηνία-όριο είναι μεταγενέστερη της 1ης Ίανουαρίου 1980,

— τίς τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1844/77 για τό άποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν από τήν 1η Ίανουαρίου 1980, σύμφωνα με τό άρθρο 9 παράγραφος 2 του έν λόγω κανονισμού.

“Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος Μέλος.

“Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 26 Ίουλίου 1979.

Για τήν Έπιτροπή

Finn GUNDELACH

Άντιπρόεδρος